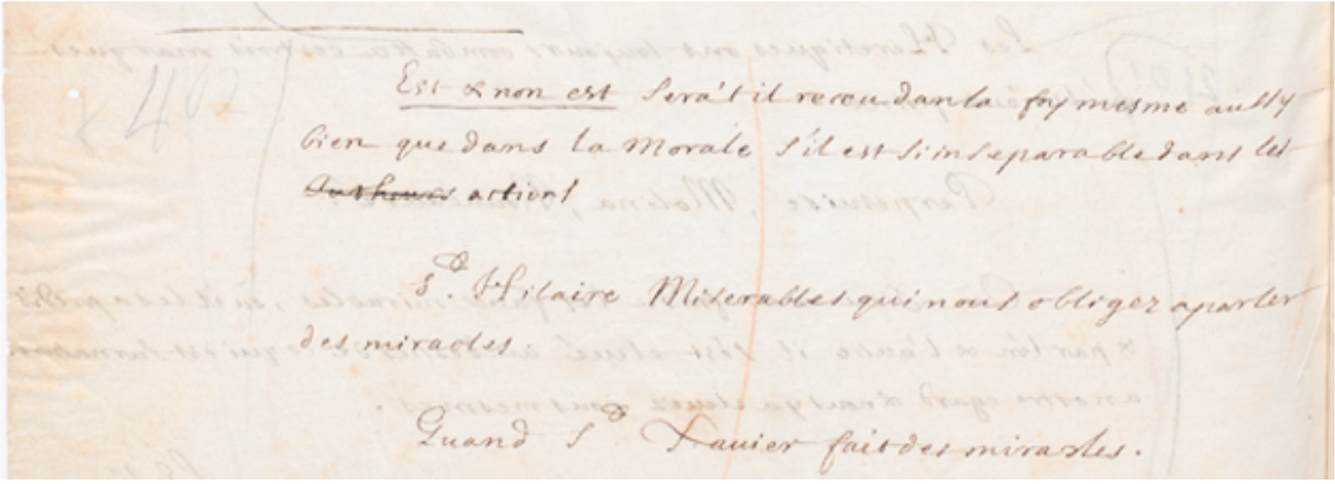
Transcriptions des Copies C_1 et C_2

C_1, p. 457 v°

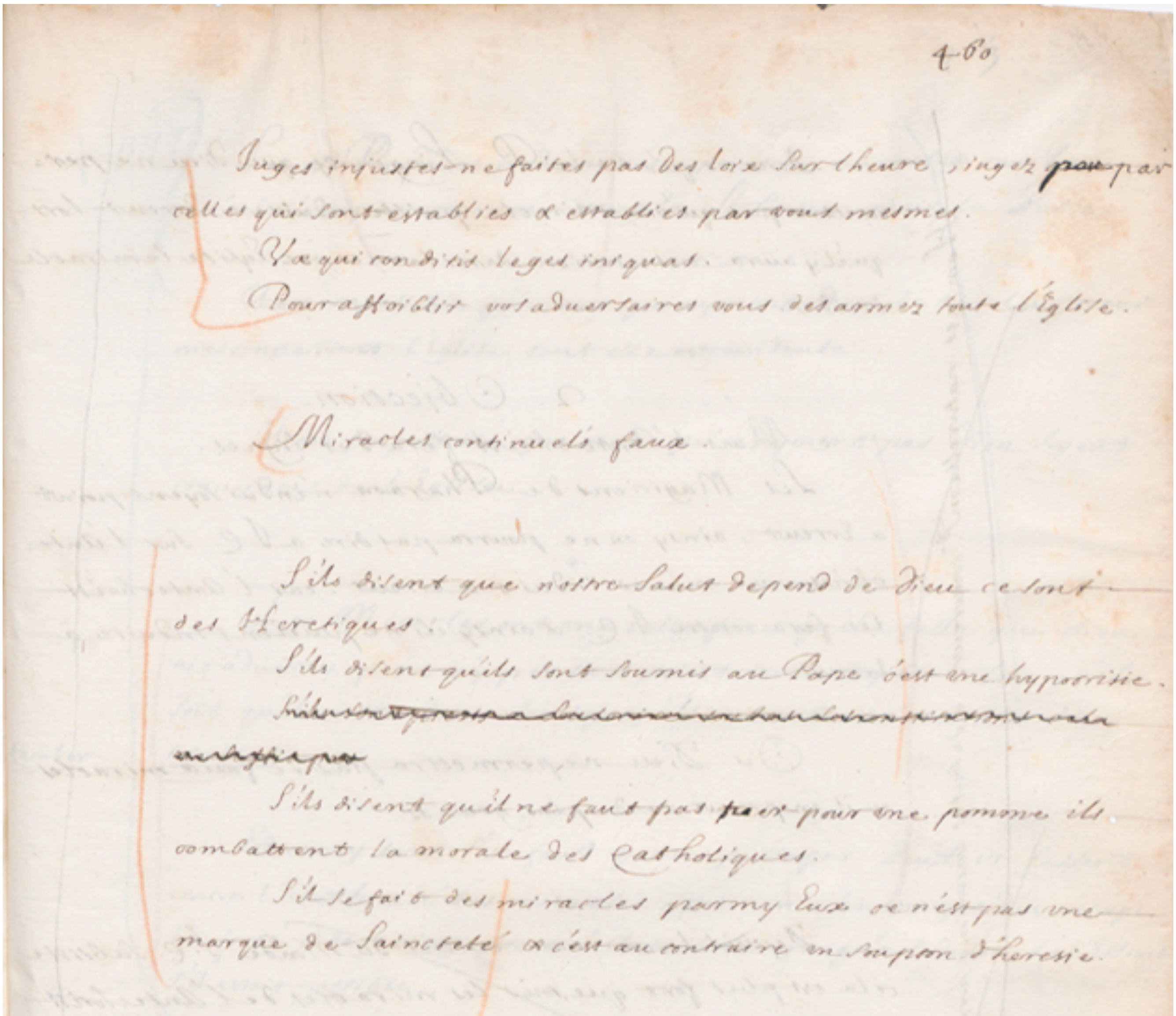

402

Est & non est Sera't il receu dans la foy mesme aussy
bien que dans la Morale s'il est si inseparable dans les
~~autres~~ actions

S.t Hilaire Miserables qui nous obligez a parler
des miracles.

Quand S.t Xavier fait des miracles.

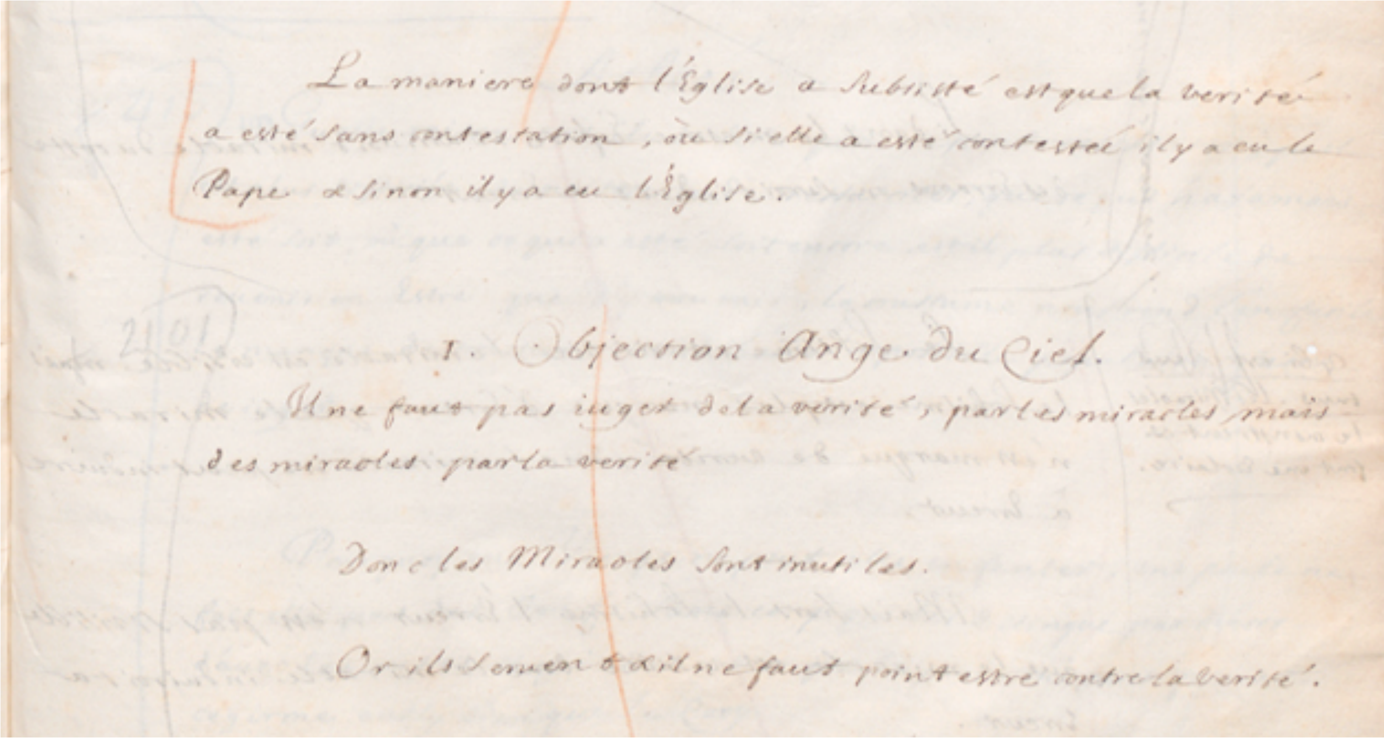
C_1, p. 460 (erreur de numérotation)


460

Juges injustes ne faites pas des loix sur l'heure, jugez ~~par~~ par
celles qui sont establies & establies par vous mesmes.
Vae qui conditis leges iniquas.
Pour affoiblir vos adversaires vous desarmez toute l'Eglise.

Miracles continuels faux.

S'ils disent que nostre salut depend de Dieu ce sont
des Heretiques.
S'ils disent qu'ils sont soumis au Pape c'est une hypocrisie.
~~[illegible]~~
S'ils disent qu'il ne faut pas ~~tuer~~ tuer pour une pomme ils
combattent la morale des Catholiques.
S'il se fait des miracles parmy eux ce n'est pas une
marque de saincteté & c'est au contraire un soupçon d'heresie.

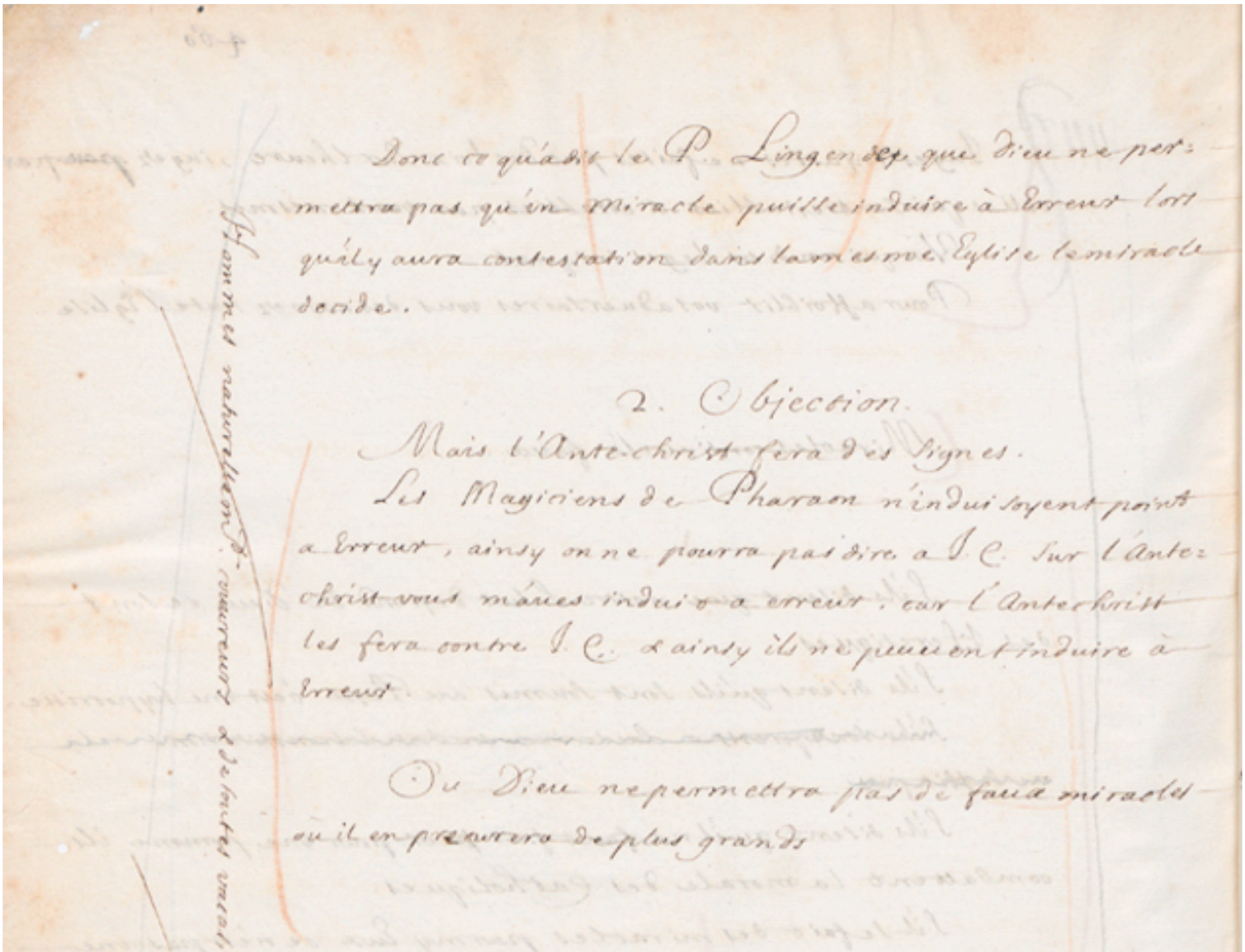

La maniere dont l'Eglise a subsisté est que la verité a esté sans contestation, ou si elle a esté contestée il y a eu le Pape & sinon il y a eu l'Eglise.

1. Objection. Ange du Ciel.
Il ne faut pas juger de la verité par les miracles mais des miracles par la verité.

Donc les Miracles sont inutiles.

Or ils servent & il ne faut point estre contre la verité.

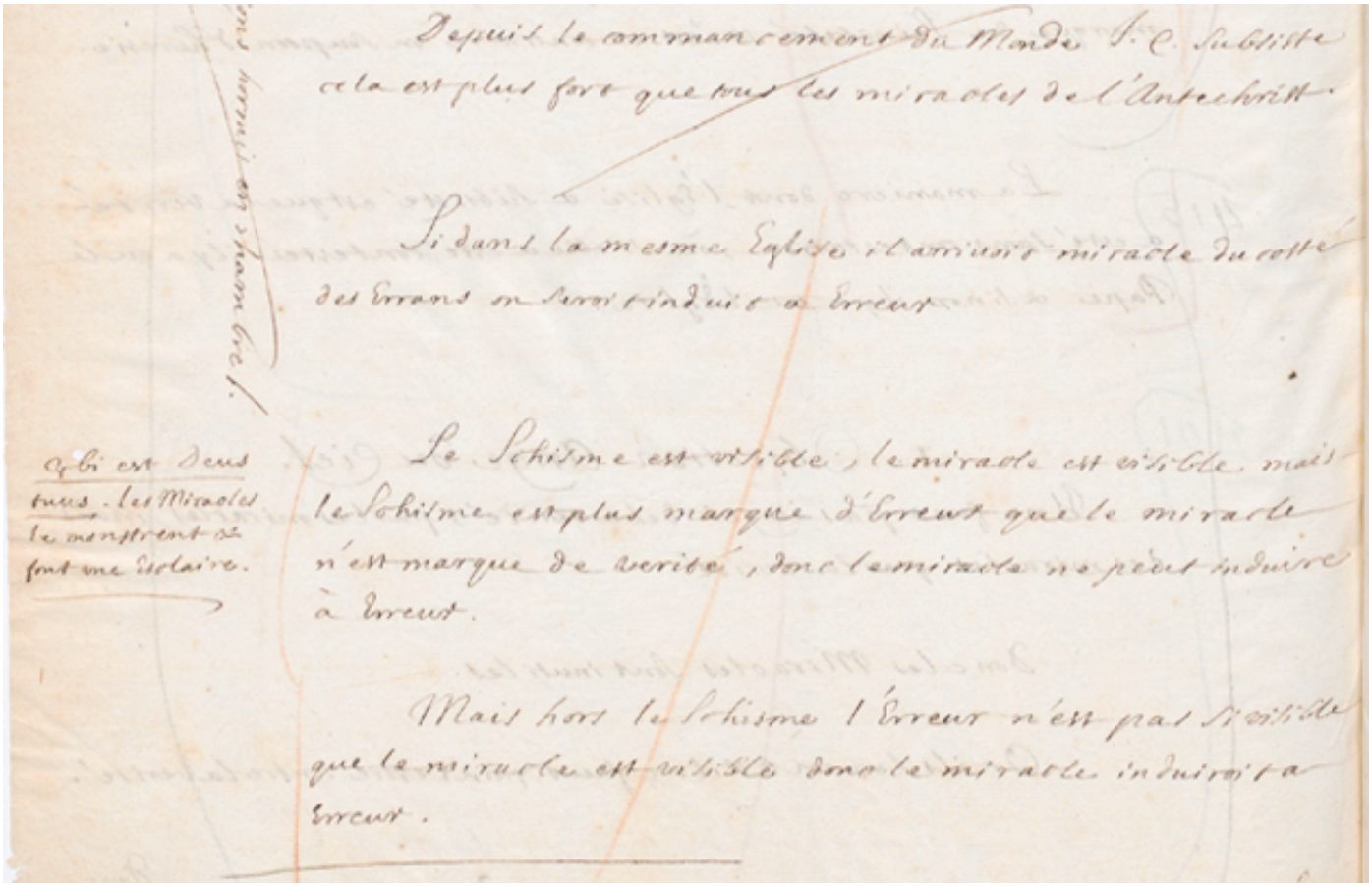
C$_1$, p. 460 v°


Donc ce qu'a dit le P. Lingendes que Dieu ne permettra pas qu'un Miracle puisse induire à Erreur lors qu'il y aura contestation dans la mesme Eglise le miracle decide.

2. Objection.
Mais l'Ante-christ fera des signes.
Les Magiciens de Pharaon n'induisoyent point a Erreur, ainsy on ne pourra pas dire a J.C. sur l'Antechrist vous m'avez induit a erreur, car l'Antechrist les fera contre J.C. & ainsy ils ne peuvent induire à Erreur.

Ou Dieu ne permettra pas de faux miracles ou il en procurera de plus grands

Hommes naturellement couvreurs & de toutes vocations



Avertissement : le trait qui semble barrer le dernier texte à la sanguine provient de la page 463 située en vis-à-vis. Il ne concerne donc pas ce fragment.

Transcription de C_1 (en rouge : différences par rapport à C_2)

Est & non est sera t'il receu dans la foy mesme aussy bien que dans la Morale s'il est si inseparable dans les ~~Autheurs~~ actions.

S^t^. Hilaire Miserables qui nous obligez aparler des miracles.

Quand S^t^. Xavier fait des miracles.

[p. 460]

Juges injustes ne faites pas Des loix sur l'heure, jugez ~~pour~~ par celles qui sont establies & establies par vous mesmes.

Væ qui conditis leges iniquas.

Pour affoiblir vos adversaires vous desarmez toute l'Eglise.

Miracles continuels faux.

S'ils disent que nostre Salut depend de Dieu ce sont des Heretiques.

S'ils disent qu'ils sont soumis au Pape c'est une hypocrisie.

~~S'ils sont prests a souscrire toutes ses constitutions cela~~

~~ne suffit pas~~

S'ils disent qu'il ne faut pas tuer pour une pomme ils combattent la morale des Catholiques.

S'il se fait des miracles parmy Eux ce n'est pas une marque de Saincteté & c'est au contraire un soupcon d'heresie.

La maniere dont l'Eglise a subsisté est que la verité a esté sans contestation, où si elle a esté contestée il y a eu le Pape & sinon il y a eu l'Eglise.

1. Objection Ange du Ciel.

Il ne faut pas juger de la verité, par les miracles, mais des miracles par la verité.

Donc les Miracles sont inutiles.

Or ils servent & il ne faut point estre contre la verité.

[p. 460 v°]

Donc ce qu'a dit le P. Lingendes que Dieu ne permettra pas qu'un Miracle puisse induire à Erreur lors qu'il y aura contestation dans la mesme Eglise le miracle decide.

2. Objection.

Mais l'Antechrist fera des signes.

Les Magiciens de Pharaon n'induisoyent point a Erreur, ainsy on ne pourra pas dire a J. C. sur l'Antechrist vous m'aves induit a erreur, car l'Antechrist les fera contre J. C. & ainsy ils ne peuvent induire à Erreur.

Ou Dieu ne permettra pas de faux miracles où il en procurera de plus grands.

Depuis le commancement du Monde J. C. subsiste cela est plus fort que tous les miracles de l'Antechrist.

Si dans la mesme Eglise il arrivoit miracle du costé des Errans on seroit induit a Erreur.

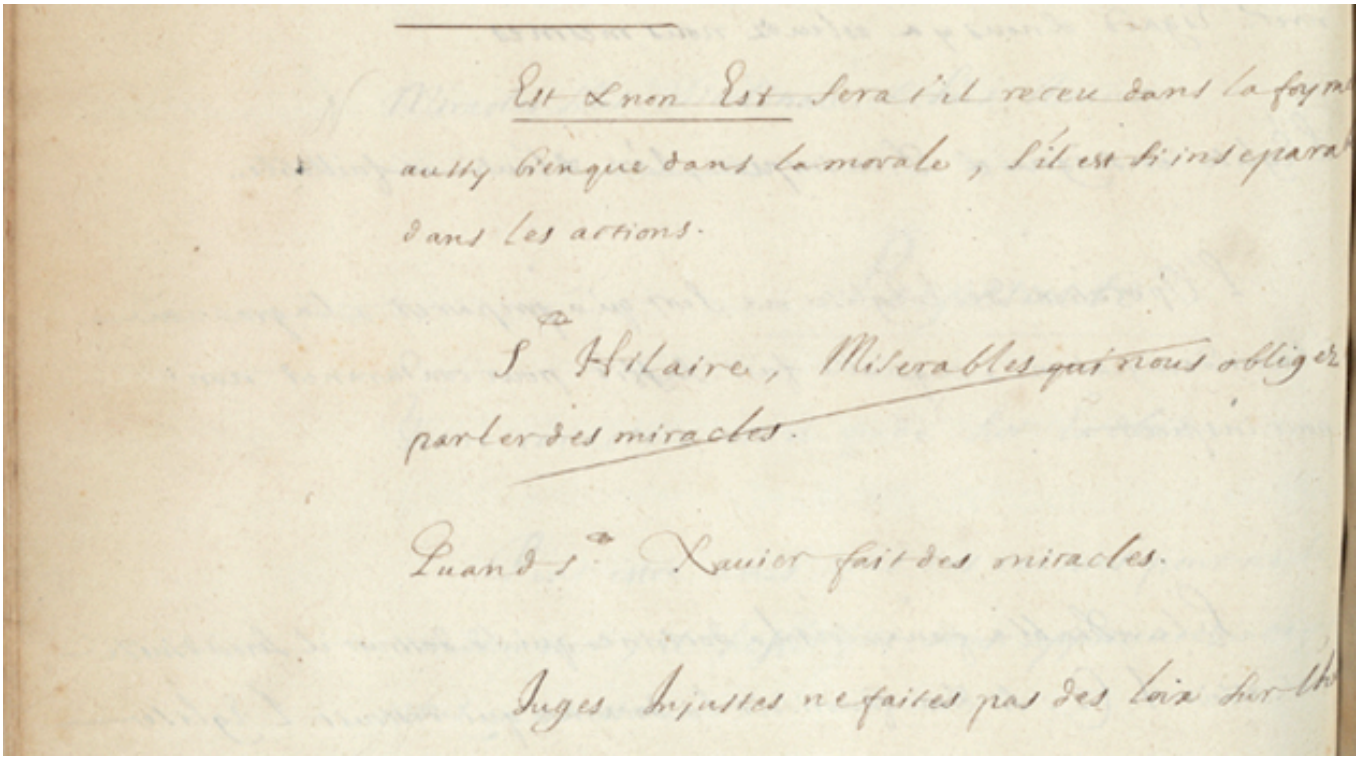
Hommes naturellement couvreurs & de toutes vacations hormis en chambre /.

Ubi est Deus tuus. Les Miracles le monstrent & font une esclaire.

Le Schisme est visible, le miracle est visible mais le Schisme est plus marque d'Erreur que le miracle n'est marque de verité, donc le miracle ne peut induire à Erreur.

Mais hors le Schisme l'Erreur n'est pas si visible que le miracle est visible donc le miracle induiroit a Erreur.

C_2, p. 257 v° (l'image du texte est incomplète à droite)



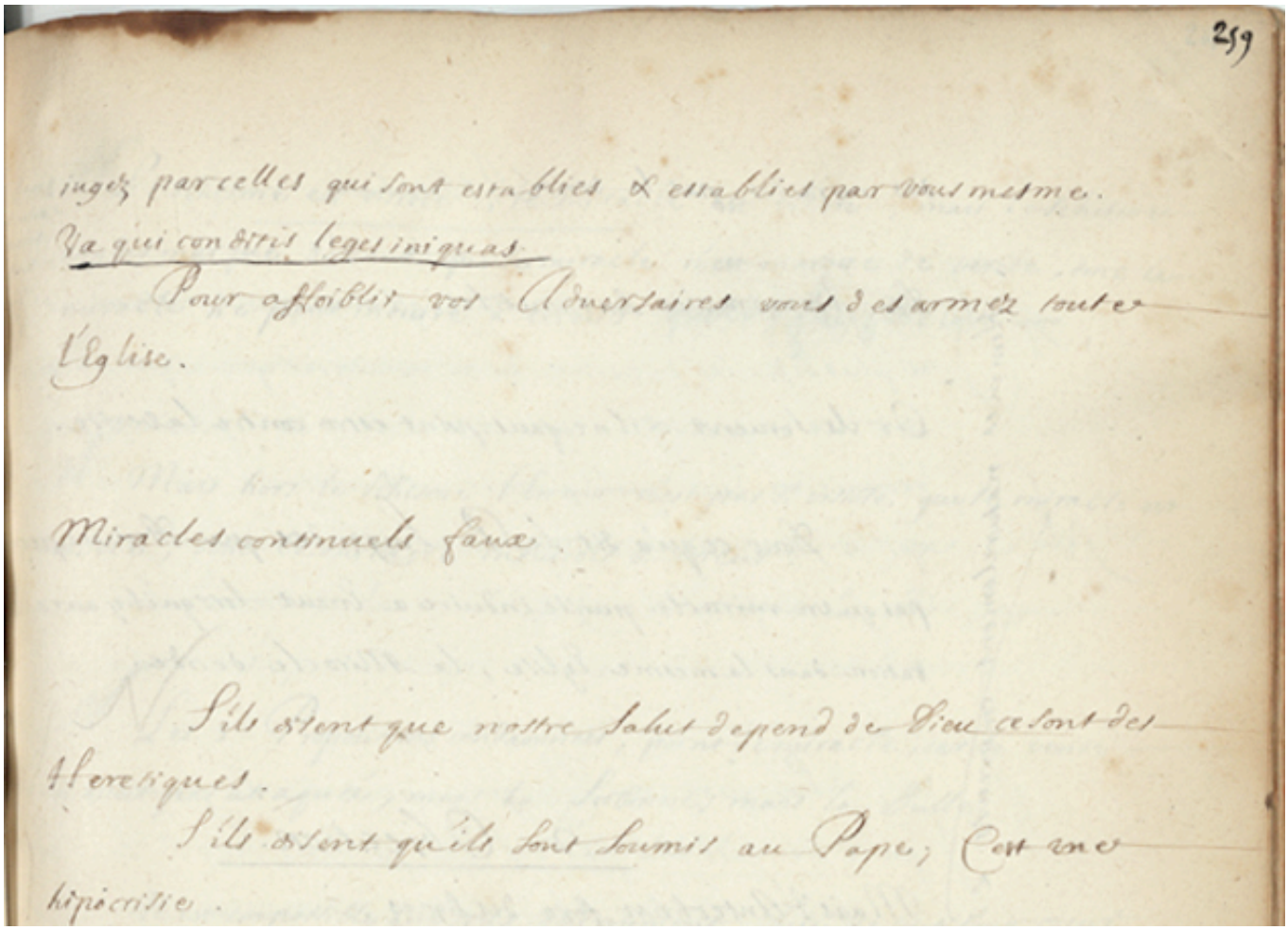
Est & non Est sera t'il receu dans la foy
aussy bien que dans la morale, s'il est si inseparable
dans les actions.

S^t Hilaire, Miserables qui nous obligez
parler des miracles.

Quand s^t Xavier fait des miracles.

Juges injustes ne faites pas des loix sur le

C_2, p. 259



259

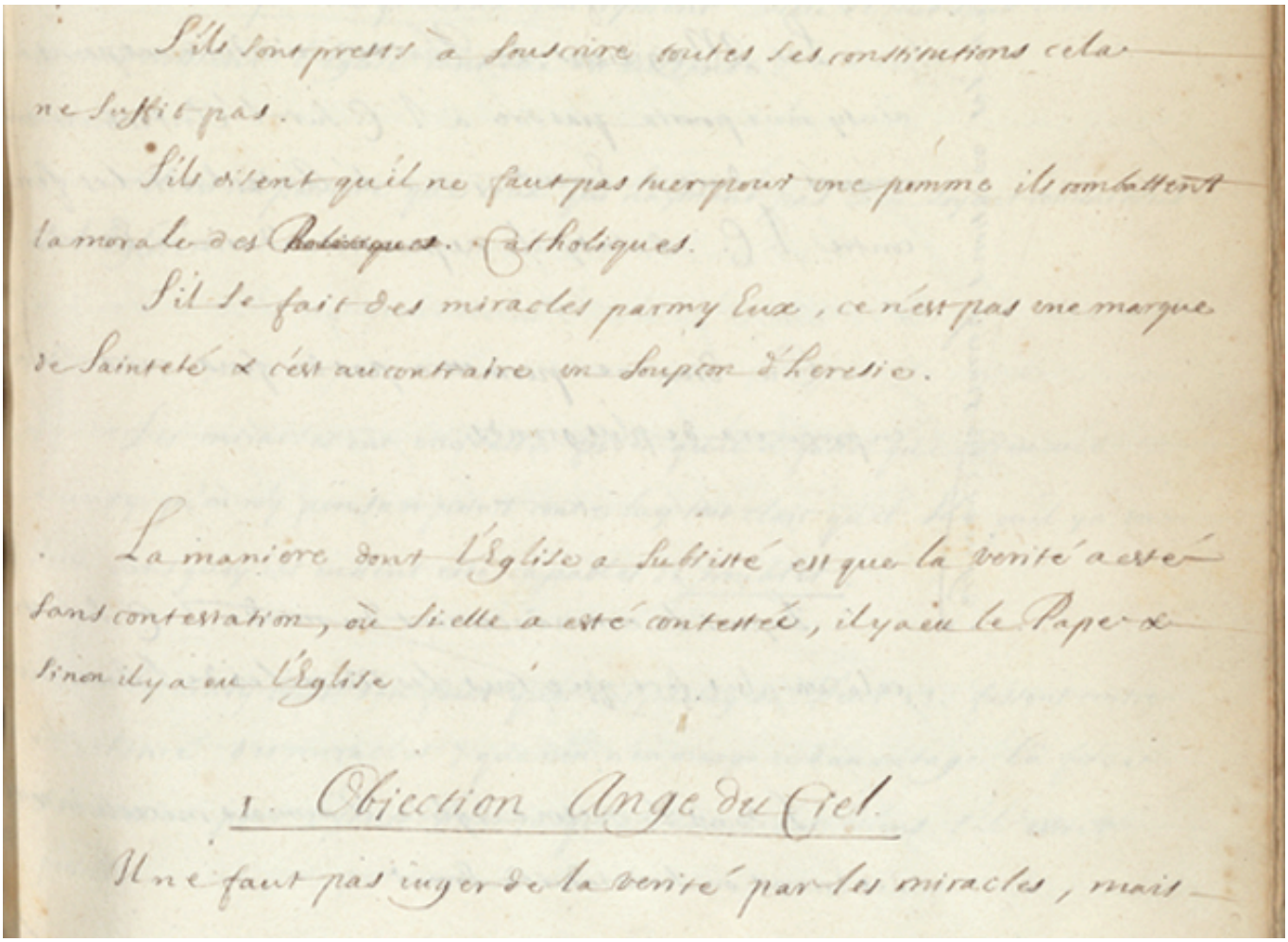
jugez par celles qui sont establies & establies par vous mesme.
Va qui condidit leges iniquas.

Pour affoiblir vos Adversaires vous desarmez toute
l'Eglise.

Miracles continuels faux.

S'ils disent que nostre Salut depend de Dieu ce sont des
Heretiques.

S'ils disent qu'ils sont soumis au Pape, C'est une
hipocrisie.



S'ils sont prests à souscrire toutes les constitutions cela ne suffit pas.

S'ils disent qu'il ne faut pas mourir pour une pomme ils combattent la morale des ~~Reformez~~ Catholiques.

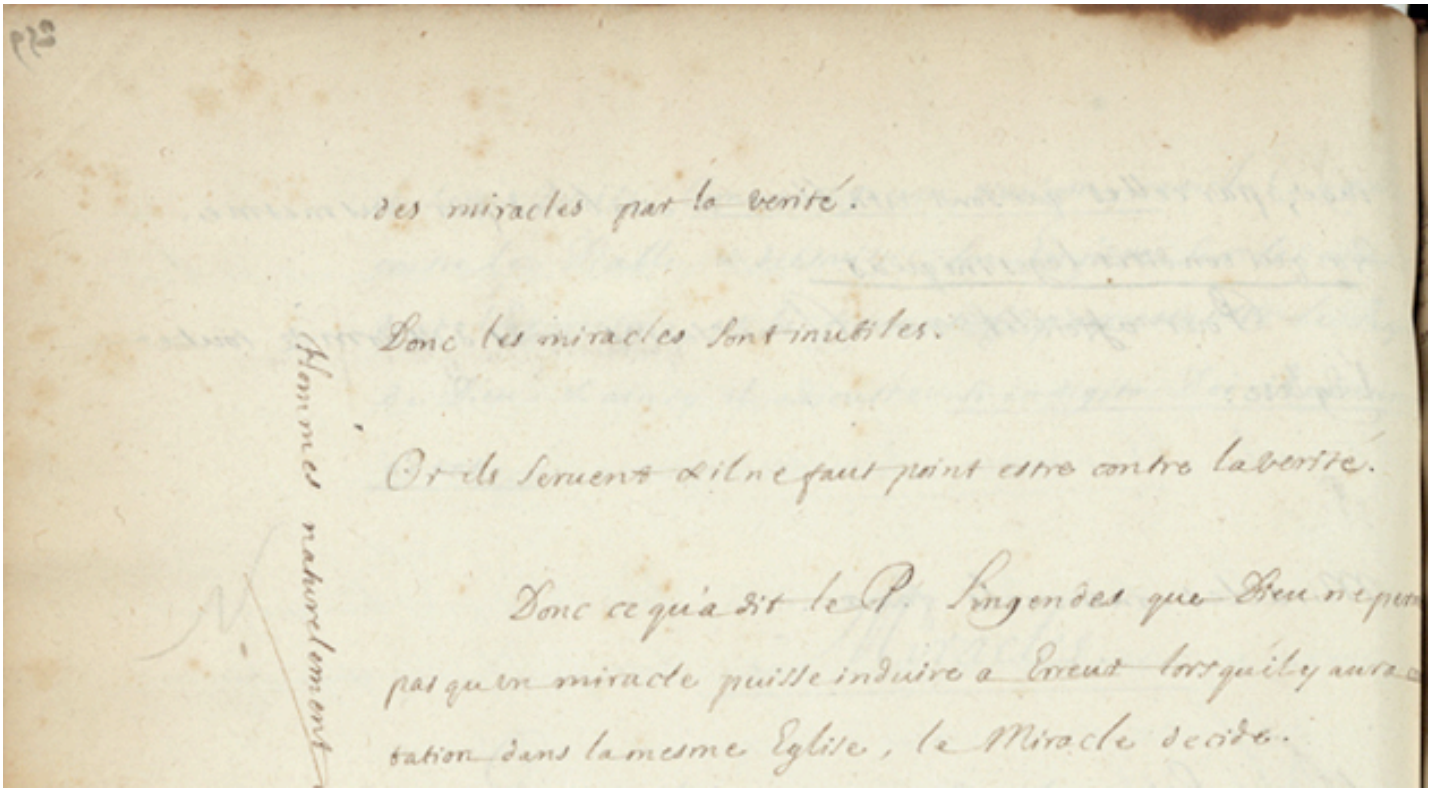
S'il se fait des miracles parmy Eux, ce n'est pas une marque de Saintété c'est au contraire un Soupçon d'heresie.

La maniere dont l'Eglise a subsisté est que la verité a esté sans contestation, où si elle a esté contestée, il y a eu le Pape et sinon il y a eu l'Eglise

1. Objection Ange du Ciel.

Il ne faut pas iuger de la verité par les miracles, mais

C_2, p. 259 v° (l'image du texte est incomplète à droite)



259

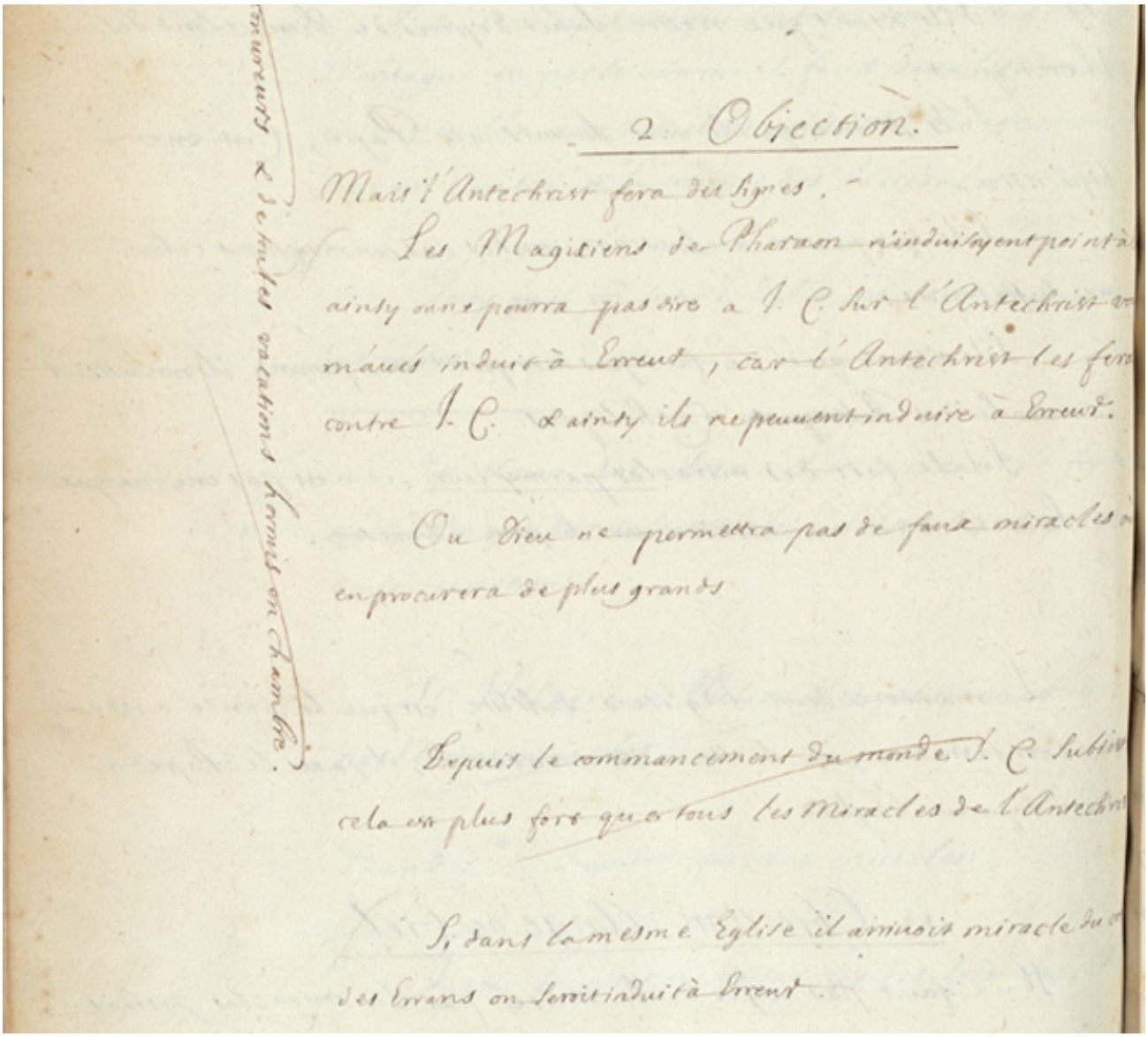
des miracles par la verité.

Donc les miracles sont inutiles.

Or ils servent donc il ne faut point estre contre la verité.

Donc ce qui a dit le P. Lingendes que Dieu ne peut pas qu'un miracle puisse induire a Erreur lorsqu'il y aura tation dans la mesme Eglise, le Miracle decide.

Hommes naturellement



2 Objection.

Mais l'Antechrist fera des Signes.

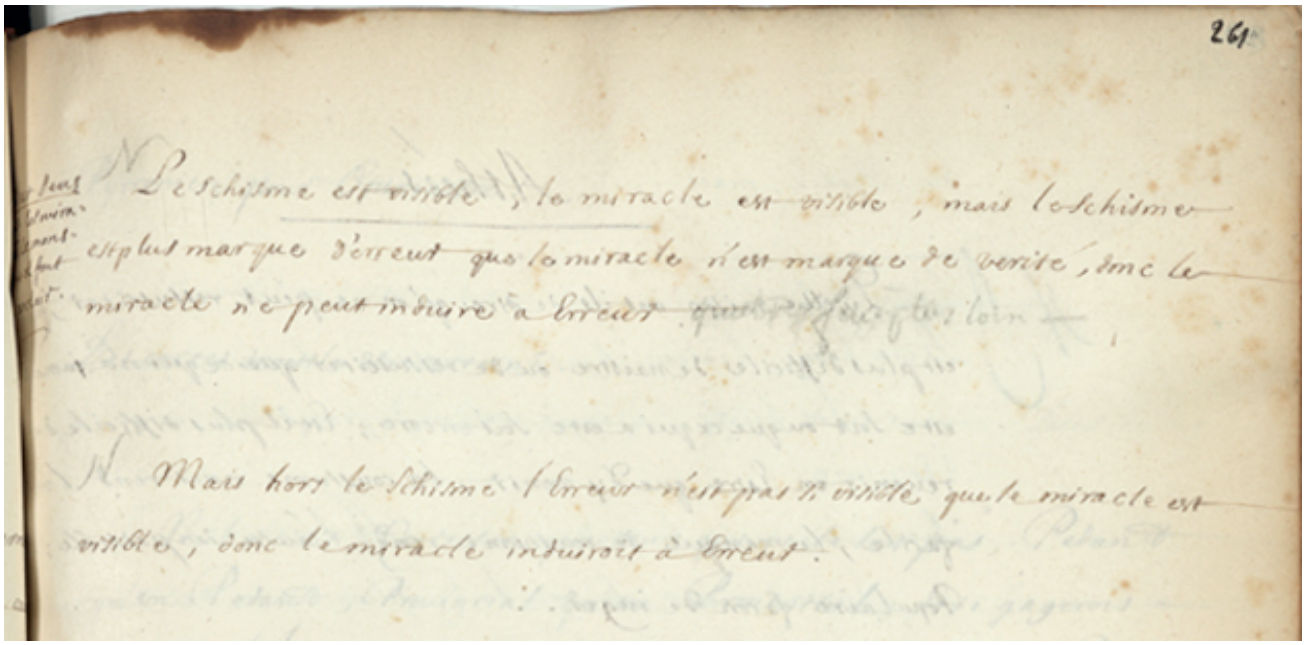
Les Magiciens de Pharaon n'induisoyent point à ainsy on ne pourra pas dire a J. C. sur l'Antechrist ce mesme induit à Erreur, car l'Antechrist les fera contre J. C. & ainsy ils ne peuvent induire à Erreur.

Ou Dieu ne permettra pas de faire miracles ou en procurera de plus grands

Depuis le commancement du monde J. C. subsiste cela est plus fort que tous les Miracles de l'Antechrist

Si dans le mesme Eglise il arrivoit miracle du [illegible] des Errans on seroit induit à Erreur.

C_2, p. 261 (l'image du texte est incomplète à gauche)



261

Le schisme est visible, le miracle est visible, mais le schisme est plus marque d'erreur que le miracle n'est marque de verité, donc le miracle ne peut induire a Erreur

Mais hors le Schisme l'Erreur n'est pas si visible que le miracle est visible, donc le miracle induiroit à Erreur.

Transcription de C_2 (en rouge : différences par rapport à C_1)

Est & non Est sera t'il receu dans la foy me[sme]
aussy bien que dans la morale, s'il est si insepara[ble]
dans les actions.

S^{t} Hilaire, Miserables qui ~~nous obligez~~ [à]
parler des ~~miracles~~.

Quand s^{t}. Xavier fait des miracles.

Juges Injustes ne faites pas des Loix Sur l'h[eure,]
[p. 259]
jugez par celles qui sont establies & establies par vous mesme.
Væ qui conditis leges iniquas.
Pour affoiblir vos Adversaires vous des armez toute
l'Eglise.

Miracles continuels faux.

S'ils disent que nostre salut depend de Dieu ce sont des
Heretiques.
S'ils disent qu'ils sont soumis au Pape ; C'est une
hipocrisie.
S'ils sont prests à souscrire toutes ses constitutions cela
ne suffit pas.
S'ils disent qu'il ne faut pas tuer pour une pomme ils combattent
la morale des ~~Politiques~~. Catholiques.
S'il se fait des miracles parmy Eux, ce n'est pas une marque
de Sainteté & c'est au contraire un Soupcon d'heresie.

La maniere dont l'Eglise a subsisté est que la verité a esté
sans contestation, où si elle a esté contestée, il y a eu le Pape &
sinon il y a eu l'Eglise

1. Objection Ange du Ciel.

Il ne faut pas juger de la verité par les miracles, mais

[p. 259 v°]

des miracles par la verité.

Donc les Miracles sont inutiles.

Or ils servent & il ne faut point estre contre la verité.

Donc ce qu'a dit le P. Lingendes que Dieu ne perm[ettra] pas qu un miracle puisse induire a Erreur lorsqu'il y aura c[ontes-]tation dans la mesme Eglise, le Miracle decide.

Hommes naturellement couvreurs & de toutes vacations hormis en chambre.

2. Objection.

Mais l'Antechrist fera des signes.

Les Magiciens de Pharaon n'induisoyent point à [Erreur,] ainsy on ne pourra pas dire a J. C. sur l'Antechrist vo[us] m'avés induit à Erreur, car l'Antechrist les fera contre J. C. & ainsy ils ne peuvent induire à Erreur.

Ou Dieu ne permettra pas de faux miracles o[ù il] en procurera de plus grands

Depuis le commancement du monde J. C. subsist[e] cela est plus fort que tous les Miracles de l'Antechrist[.]

Si dans la mesme Eglise il arrivoit miracle du c[osté] des Errans on seroit induit à Erreur.

[p. 261]

[*Ubi e*]*st deus* [*tuus*. L]es Mira-[cles l]e mons-[trent] & font [un es]clair.

Le schisme est visible, le miracle est visible, mais le schisme est plus marque d'erreur que le miracle n'est marque de verité, donc le miracle ne peut induire à Erreur.

Mais hors le Schisme l'Erreur n'est pas si visible que le miracle est visible, donc le miracle induiroit à Erreur.

Marques en marge de C_1 (concordance, accolade et 8 au crayon, traits à la sanguine) et de C_2 (*N*, croix, *quatre feui. plus loin* au crayon) et présentation des titres dans C_2 : voir la description des Copies C_1 et C_2. Dans C_1, la personne qui numérote les textes a regroupé sous le n° 192 tous les fragments du dossier *Miracles* II et une partie du dossier *Miracles* III, jusqu'au texte intitulé *Athées*, p. 463. Dans C_2, p. 261, une personne (probablement pour l'édition Bossut) a ajouté au crayon le commentaire *quatre feui. plus loin* à la fin de la note *Le schisme est visible* [...] *donc le miracle ne peut induire en erreur*. Page 269, le commentaire *quatre feuill. avant* a aussi été ajouté au crayon à la fin de la note *Un miracle parmi les schismatiques* [...] *en dispute le miracle discerne*. Thème commun : le schisme.

Dans C_1, le copiste a séparé ce fragment du fragment suivant par un trait horizontal. La séparation systématique des fragments par un trait horizontal est une caractéristique des transcriptions des dossiers sur les miracles dans la Copie C_1. Cette séparation est rarement marquée dans les autres dossiers des *Pensées*. Le copiste ne l'a pas reproduite dans C_2.

Dans C_1, plusieurs notes ont été barrées par un trait à la sanguine et plusieurs notes (barrées ou non à la sanguine) ont été signalées dans la marge par un trait vertical tracé à la sanguine. De plus, un correcteur a barré à la plume la note *S'ils sont prests a souscrire toutes ses constitutions cela ne suffit pas.* Seule la note (non barrée) *Ou Dieu ne permettra point de faux miracles ou il en procurera de plus grands* a été intégrée dans le chapitre *Pensées sur les miracles* de l'édition de Port-Royal (dès 1670). Nota : nous rappelons que les traits, qui ont été tracés à la sanguine dans C_1, ne sont ni dans le manuscrit original ni dans la copie C_2. Ils sont postérieurs à ces documents.

Les Copies transcrivent le même texte, conforme à l'original à quelques exceptions près. Elles transcrivent :

Juges injustes ne faites pas des loix sur l'heure au lieu de *Juges injustes ne faites pas de ces lois sur l'heure* ;

ce n'est pas une marque de saincteté au lieu de *ce n'est point une marque de sainteté* ;

mais des miracles par la vérité au lieu de *mais du miracle par la vérité* ;

Dieu ne permettra pas qu'un miracle au lieu de *Dieu ne permettrait point qu'un miracle* ;

on ne pourra pas dire au lieu de *on ne pourra point dire* ;

Dieu ne permettra pas de faux miracles au lieu de *Dieu ne permettra point de faux miracles* ;

le schisme est plus marque d'erreur que le miracle n'est marque de verité au lieu de *le schisme est plus marque d'erreurs que le miracle n'est marque de verité*.

Dans C_1, le copiste a oublié de barrer la note *S^t. Hilaire Miserables qui nous obligez a parler des miracles.* Il a aussi transcrit *Les miracles le monstrent & font une esclaire* au lieu de *Les miracles le montrent et sont un éclair.* Dans C_2, le copiste a transcrit *Les miracles le monstrent & font un esclair*.

Dans C_2, le copiste a transcrit *establies par vous mesme* au lieu de *établies par vous-mêmes*.